

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2005 | 23 SEPTEMBER 2005 | EDITIE NO. 20

INHOUD PAGINA

- Abonnementsprijs ingaande 3 juni 2004, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 85,-.
- Losse nummers Afls. 6,-.
- Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken
  Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 17 augustus 2005 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
CARLOS ALBERTO DIJKHOFF en
ERLIS JOSEFINA GUTIERREZ VERA, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr J.J. Coutinho

ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 22 juli 2005, van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is JANTSJE MESKER-JONGBLOED, geboren op 9 juni 1948 te Leeuwarden, Nederland, onder curatele gesteld met benoeming van Robertus Franciscus Mesker tot curator.

De curator,
R.F. Mesker

LIQUIDATIE

C.H.L. FINANCING N.V.
(in liquidatie)

In een op 3 januari 2005 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per bovengenoemde datum.
De rekening en verantwoording is ter inzage gedeponeerd ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Rails N.V.
Kamerlingh Onnesstraat 54-B
Postbus 1269
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

DIRSEH CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vertegenwoordiger van de vereffenaar.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

DIGITAL INSTRUMENT
WHOLESALERS INC. A.V.V.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

XERIUS A.V.V.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

ZIBELINE A.V.V.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

ARCH UNIVERSAL INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap liggen ter inzage ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Manacor (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62
Miramar Building, Office 307
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

RODIBEL A.V.V.
(in liquidatie)

Bovengenoemde vennootschap is geliquideerd en haar naam is in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Manacor (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62
Miramar Building, Office 307
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:

DOVER ENTERPRISES A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:

SUN CITY A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7
Oranjestad, Aruba

AANKONDIGINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 7 september 2005 van de deurwaarder Sigrid J.B. Torres, is PATRICA MARIBEL JARAMILLO GUTIERRE, wonende aan de Malmokweg no. 22 in Aruba, OPGEROEPEN om op woensdag 28 september 2005 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door OSCAR EMIR CURET, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,
S.J.B. Torres

AANKONDIGINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 12 september 2005 van de deurwaarder Sigrid J.B. Torres, is LURLINE MC CEN RAYBE, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, OPGEROEPEN om op woensdag 18 januari 2006 des namiddags om 14:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door RIGNALD MEROPE THIELMAN, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,
S.J.B. Torres

AANKONDIGINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 8 september 2005 van de deurwaarder Sigrid J.B. Torres, is BEST EQUITY NETWORK (BEN) N.V. h.o.d.n. CENTURION CASINO, kantoorhoudende aan de J.E. Irausquin Boulevard no. 79 in Aruba, OPGEROEPEN om op woensdag 5 oktober 2005 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door KLOES & DE CUBA ADVOCATEN, kantoorhoudende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,
S.J.B. Torres

AANKONDIGINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 13 september 2005 van de deurwaarder Sigrid J.B. Torres, is RICHARD VERSLUIS, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, OPGEROEPEN om op woensdag 18 januari 2006 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door WOLFGANG THIEDE UND PARTNER N.V., kantoorhoudende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,
S.J.B. Torres

AANKONDIGINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 16 september 2005 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van de naamloze vennootschap naar het recht van de Nederlandse Antillen ORCO BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende in Curaçao, domicilie kiezende in Aruba aan de Beatrixstraat no. 38,

OPGEROEPEN:

BRIGITTE CHRISTINE KATELAAN, wonende in de Verenigde Staten, althans zonder vaste verblijfplaats in Aruba, om te verschijnen op woensdag 11 januari 2006 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, teneinde op de door requirant(e)(en) tegen hem(haar) ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,
B.R. Roos

AANKONDIGINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 16 september 2005 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van de naamloze vennootschap naar het recht van de Nederlandse Antillen ORCO BANK N.V., gevestigd en kantoorhoudende in Curaçao, domicilie kiezende in Aruba aan de Beatrixstraat no. 38,

OPGEROEPEN:

NIGEL ENGELHART, wonende in de Verenigde Staten, althans zonder vaste verblijfplaats in Aruba, om te verschijnen op woensdag 11 januari 2006 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, teneinde op de door requirant(e)(en) tegen hem(haar) ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,
B.R. Roos

AANKONDIGINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 8 september 2005 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van WILFREDO GERRIT WILSON, wonende in Aruba, domicilie kiezende in Aruba aan de Dadelstraat no. 60,

OPGEROEPEN:

MARIA DEL CARMEN PIMENTEL PADILLA, wonende in Puerto Rico, zonder bekende woon- of verblijfplaats, om te verschijnen op woensdag 14 december 2005 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, teneinde op de door requirant(e)(en) tegen hem(haar) ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,
B.R. Roos

AANKONDIGINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 16 september 2005 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van HAN XIANG TAN, wonende in Aruba, domicilie kiezende aan de L.G. Smith Boulevard no. 22,

OPGEROEPEN:

XIAOPING WU, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, om te verschijnen op woensdag 18 januari 2006 des voormiddags om 8:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, teneinde op de door requirant(e)(en) tegen hem(haar) ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,
B.R. Roos

AANKONDIGINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 15 september 2005 van de deurwaarder Marlène C. Kock, is op verzoek van CRISHTINA MARLENE VASQUEZ JOSE, wonende te Juana Morto complex perceel no. 9 in Aruba, domicilie kiezende aldaar te harer woonhuize,

OPGEROEPEN:

MIGUEL ANGEL MARTINEZ DIAZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, om te verschijnen op woensdag 11 januari 2006 des namiddags om 14:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, teneinde op de door requirante tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,
M.C. Kock

AANKONDIGINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 16 september 2005 de deurwaarder Marlène C. Kock, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

YVES BRICE, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

BETEKEND:

een grosse van de beschikking van 7 september 2005, waarbij ten verzoeke van SANDRA PATRICIA LAURANT, wonende in Aruba, domicilie kiezende aan de Dadelstraat no. 60 in Aruba, ten kantore van mr N.C. Pietersz, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 6 november 1990 in Aruba met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
M.C. Kock

AANKONDIGINGEN OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 16 september 2005 de deurwaarder Marlène C. Kock, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

ANSELMO ROBERTO COOPER, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

BETEKEND:

een grosse van de beschikking van 7 september 2005, waarbij ten verzoeke van ANDREA MIGUELINA VELOZ SILVESTRE, wonende in Aruba, domicilie kiezende aan de Dadelstraat no. 60 in Aruba, ten kantore van mr N.C. Pietersz, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 10 mei 1995 in Aruba met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
M.C. Kock

OPENBARE AANBESTEDING

De minister van Sociale Zaken en Infrastructuur is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:
Het uitvoeren van verbouwings-, reparatie- en schilderwerkzaamheden aan Maria Regina School te San Nicolas

Volgens bestek: DOW nr. 16, dj. 2005

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit het uitvoeren van verbouwings-, reparatie- en schilderwerkzaamheden aan Maria Regina School

Uitvoeringstermijn: 80 werkdagen na datum van aanvang

Het bestek is vanaf 9 september 2005 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 250,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 9 september 2005 bij de DOW bij het secretariaat.

Inlichtingen worden verstrekt op 14 september 2005 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 16 september 2005 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 28 september 2005 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de DOW.
Het Landsbesluit openbare aanbestedingen (AB 1996 no. 58) is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de DOW. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende bescheiden overleggen:
1. bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
2. bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie;
3. een lijst van in te schakelen onderaannemers;
4. specificatie inschrijvingsom;
5. verklaring belastingsdienst.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

OPENBARE AANBESTEDING

De minister van Sociale Zaken en Infrastructuur is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:
Het uitvoeren van verbouwings-, uitbreidings-, reparatie- en schilderwerkzaamheden aan St. Aloysius School te Noord

Volgens bestek: DOW nr. 18, dj. 2005

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit het uitvoeren van verbouwings-, uitbreidings-, reparatie- en schilderwerkzaamheden aan St. Aloysius School

Uitvoeringstermijn: 120 werkdagen na datum van aanvang

Het bestek is vanaf 9 september 2005 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 300,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 9 september 2005 bij de DOW bij het secretariaat.

Inlichtingen worden verstrekt op 14 september 2005 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 16 september 2005 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 28 september 2005 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de DOW.
Het Landsbesluit openbare aanbestedingen (AB 1996 no. 58) is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de DOW. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende bescheiden overleggen:
1. bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
2. bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie;
3. een lijst van in te schakelen onderaannemers;
4. specificatie inschrijvingsom;
5. verklaring belastingsdienst.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

AANBIEDING STATUTEN

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

Oprichting

De ondergetekende notaris deelt mede dat de navolgende naamloze vennootschap, bij akte ten overstaan van haar verleden, is opgericht:

HAUTE SAVOIE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 14 september 2005; verklaring van geen bezwaar van 13 september 2005, nr. 9022/N.V.

De notaris,
mr H.M. Rodriguez-Taekema

AANBIEDING STATUTEN EN STATUTENWIJZIGINGEN

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

Oprichtingen

De ondergetekende notaris deelt mede, dat de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van haar verleden, zijn opgericht:

MONTALL N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 1 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 27 juni 2005, nr. 8841/N.V.

CARMEN SNACKS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 1 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 31 mei 2005, nr. 8847/N.V.

ARUBA FASHION WEAR COMPANY N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 6 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 1 juni 2005, nr. 8851/N.V.

OSS QUALITY COMPANY N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 15 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 13 juni 2005, nr. 8860/N.V.

DREAMHOUSE REALTY & CONSTRUCTION N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 17 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 16 juni 2005, nr. 8868/N.V.

SALEDO INVESTMENTS ARUBA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 24 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 23 juni 2005, nr. 8879/N.V.

INTERSECURE MANAGEMENT N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 4 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 30 juni 2005, nr. 8892/N.V.

MABOW REAL ESTATE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 8 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 7 juli 2005, nr. 8907/N.V.

CALIDAD TRADING N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 11 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 7 juli 2005, nr. 8911/N.V.

LAKWANI ENTERPRISES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 13 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 7 juli 2005, nr. 8910/N.V.

RISE ESTATES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 18 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 14 juli 2005, nr. 8917/N.V.

LITE LIFE MEDICAB N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 19 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 15 juli 2005, nr. 8925/N.V.

BETTER BUILDINGS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 25 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 19 juli 2005, nr. 8930/N.V.

ELGRID CONSTRUCTION & REAL ESTATE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 28 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 21 juli 2005, nr. 8937/N.V.

MAX RESIDENCE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 25 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 19 juli 2005, nr. 8933/N.V.

SPORT SYSTEMS GROUP N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 5 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 3 augustus 2005, nr. 8963/N.V.

BRION INVESTMENT EN MANAGEMENT N.V., gevestigd in Aruba; bij akte van 3 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 28 juli 2005, nr. 8947/N.V.

A & J SERVICE N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 16 augustus 2004; verklaring van geen bezwaar van 15 augustus 2005, nr 8976

ALPHA DELI & LUNCHROOM N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 22 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 16 augustus 2005, nr. 8981/N.V.

POST ARUBA N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 24 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 22 augustus 2005, nr. 8988/N.V.

VACON N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 26 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 3 augustus 2005, nr. 8960/N.V.

BIOCHEM COMPANY N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 31 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 26 augustus 2005, nr. 8994/N.V.

VINTAGE HOLDING N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 2 september 2005; verklaring van geen bezwaar van 31 augustus 2005, nr. 8998/N.V.

De notaris,
mr M.J.C. Tromp

Statutenwijzigingen

De ondergetekende notaris deelt mede dat de statuten van de navolgende naamloze vennootschappen bij akte, ten overstaan van haar verleden, zijn gewijzigd.

HR GOLF PRO SHOP N.V., gewijzigd op 23 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 16 juni 2005, nr. 8874/N.V.

R. FARRO SAN NICOLAS ESSO N.V., gewijzigd op 27 juni 2005; verklaring van geen bezwaar van 23 juni 2005, nr. 8877/N.V.

ARUBA FASTENERS N.V., gewijzigd op 15 juli 2005; verklaring van geen bezwaar van 14 juli 2005, nr. 8918/N.V.

BOUWCO REALTY N.V., gewijzigd op 2 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 14 juli 2005, nr. 8919/N.V.

TARA BEACH RESORT N.V., gewijzigd op 31 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 30 augustus 2005, nr. 8996/N.V.

ARUBA BUCUTI BEACH HOTEL N.V., gewijzigd op 31 augustus 2005; verklaring van geen bezwaar van 30 augustus 2005, nr. 8997/N.V.

De notaris,
mr M.J.C. Tromp

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA
(in duizenden Afl.)
31 AUGUSTUS 2005

(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)

ACTIVA	AFL.	PASSIVA	AFL.
Goud en vorderingen in goud	86,928	Bankbiljetten in omloop	148,974
Vorderingen in buitenlandse		Verplichtingen aan ingezetenen:	
geldsoorten	623,951	- Overheid	6,368
Gebouwen en inventaris	18,946	- Ontwikkelingsfondsen	27,462
Drukkosten bankbiljetten	1,245	- Banken	376,270
Diverse rekeningen	7,946	- Overige	7,312
		Verplichtingen aan niet-ingezetenen	860
		Gelden in consignatie	612
		Diverse rekeningen	28,287
		Herwaardering goud en deviezen	64,684
		Algemene reserve	68,187
		Kapitaal	10,000
	739,016		739,016

Beleningsrente: 5%

K.A.H. POLVLIET
WAARNEMEND PRESIDENT
CENTRALE BANK VAN ARUBA

LANDSBESLUIT
VAN 31 AUGUSTUS 2005 NO. 1
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister van Financiën en Economische Zaken

In overweging genomen hebbende:
- dat in verband met de financieringsbehoefte van het Land Aruba in het dienstjaar 2005, het wenselijk is een geldlening aan te gaan;
- dat in dit kader het Land voornemens is een buitenlandse lening aan te gaan;
- dat hiervoor op 27 mei 2005 de Rijksministers hebben aangegeven zich te kunnen verenigen met het aangaan van zodanige lening;
- dat aan voornoemde lening ten grondslag liggende leningovereenkomst niet tijdig tot stand is gekomen;
- dat naar aanleiding hiervan bij Landsbesluit No. Fin/1598 van 17 juni 2005, Landsbesluit No. 2325 van 25 juli 2005 en Landsbesluit No. Fin/2523 van 17 augustus 2005; bepaald werd dat de minister van Financiën en Economische Zaken overbruggingsleningen mocht aangaan voor een totaalbedrag van 80.550.000 in Arubaanse couranten;
- dat in voornoemde Landsbesluiten is bepaald dat middelen ter aflossing van de overbruggingsleningen afkomstig zullen zijn van de buitenlandse lening en zulks ook is opgenomen in de overbruggingsleningovereenkomsten;
- dat inmiddels de aan de buitenlandse lening ten grondslag liggende leningovereenkomst en samenhangende documentatie gereed zijn;

Gelet op:
artikel 2, tweede lid, van de Landsverordening tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Financiën en Economische Zaken voor het dienstjaar 2005 (AB 2004 no. 68);
artikel 29 van het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden (AB 1985 no. 36);

HEEFT BESLOTEN

Te bepalen dat:
I. door de minister van Financiën en Economische Zaken, een lening in het buitenland (de lening) mag worden aangegaan tot een maximumbedrag van 93.000.000,- in Amerikaanse couranten en met een looptijd van maximaal 10 jaar;
II. de rente op de lening, bedoeld onder I, 6 4/10 (zegge zes vier tiende) procent per jaar bedraagt;
III. de aflossing van de geldlening jaarlijks in gelijke bedragen zal geschieden;
IV. de RBTT Merchant Bank Limited uit Port of Spain, Trinidad en Tobago optreedt als geldgever;
V. dit Landsbesluit gepubliceerd wordt in de Landscourant van Aruba;
VI. dit Landsbesluit ingaat op de datum van tekening van onder V genoemde geldleningovereenkomst;
VII. dit Landsbesluit aangehaald kan worden als Landsbesluit financieringsbehoefte 2005-VI;

Oranjestad, 31 augustus 2005

F.J. Refunjol

De minister van Financiën en Economische Zaken,
N.J.J. Swaen

LANDSBESLUIT
VAN 9 SEPTEMBER 2005 NO. 1
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister van Financiën en Economische Zaken;

Gelezen:
het schrijven d.d. 8 juli 2005, met als kenmerk MOT-433/2005, van het hoofd Meldpunt Ongebruikelijke Transacties Aruba;

Overwegende:
- dat het wenselijk is de met het meldpunt ongebruikelijke transacties vergelijkbare buitenlandse instanties aan te wijzen, waarmee het meldpunt ongebruikelijke transacties Aruba gegevens uit kan wisselen;
- dat zich na juni 2005 nieuwe landen hebben aangesloten bij de Egmont Group, waar het meldpunt van Aruba gegevens mee kan uitwisselen;
- dat het landsbesluit ter zake van 6 december 2004 no. 5 aangepast moet worden met dien verstande, dat thans zeven (7) landen aan de reeds bestaande lijst van aangesloten landen moeten worden toegevoegd;

Gelet op:
artikel 7 van de Landsverordening meldplicht ongebruikelijke transacties (AB 1995 no. 85);

HEEFT BESLOTEN:

I. aan de reeds bestaande lijst van 91 landen en gebieden, te weten:

1. Albanië
2. Andorra
3. Anguilla
4. Antigua en Barbuda
5. Argentinië
6. Australië
7. Bahama's
8. Bahrein
9. Barbados
10. België
11. Belize
12. Bermuda
13. Bolivia
14. Brazilië
15. Britse Maagdeneilanden
16. Bulgarije
17. Canada
18. Cayman Eilanden
19. Chile
20. Colombia
21. Cook Eilanden
22. Costa Rica
23. Cyprus
24. Denemarken
25. Dominica
26. Dominicaanse Republiek
27. Duitsland
28. Egypte
29. El Salvador
30. Estland
31. Finland
32. Frankrijk
33. Georgië
34. Gibraltar
35. Grenada
36. Griekenland
37. Guatemala
38. Guernsey
39. Hongarije
40. Hong Kong
41. Ierland
42. Indonesië
43. Israël
44. Italië
45. IJsland
46. Japan
47. Jersey
48. Kroatië
49. Letland
50. Libanon
51. Liechtenstein
52. Litouwen
53. Luxemburg
54. Macedonië
55. Maleisië
56. Malta
57. Man
58. Marshall Eilanden

59. Mauritius
60 Mexico
61. Monaco
62. Nieuw Zeeland
63. Noorwegen
64. Oekraïne
65. Oostenrijk
66. Panama
67. Paraguay
68. Polen
69. Portugal
70. Roemenië
71. Russische Federatie
72. Servië
73. Singapore
74. Slovenië
75. Slowakije
76. Spanje
77. St. Kitts en Nevis
78. St. Vincent & Grenadines
79. Taiwan
80. Thailand
81. Tsjechië
82. Turkije
83. Vanuatu
84. Venezuela
85. Verenigde Arabische Emiraten
86. Verenigd Koninkrijk
87. Verenigde Staten van Amerika
88. Zuid-Afrika
89. Zuid-Korea
90. Zweden
91. Zwitserland

met ingang van heden toe te voegen, de instanties in denavolgende landen en gebieden, die een vergelijkbare taak hebben als het meldpunt ongebruikelijke transacties Aruba, en als instanties worden aangewezen, waarmee het meldpunt ongebruikelijke transacties van Aruba gegevens kan uitwisselen:

92. Bosnië en Herzegovina
93. Filippijnen
94. Honduras
95. Montenegro
96. Peru
97. Qatar
98. San Marino

II. vast te leggen, dat dit landsbesluit in de Landscourant van Aruba zal worden bekendgemaakt.

Oranjestad, 9 september 2005

F.J. Refunjol

De minister van Financiën en Economische Zaken,
N.J.J. Swaen

De minister van Justitie,
H.R. Croes

MINISTERIELE REGELING
VAN 2 SEPTEMBER 2005
DE MINISTER VAN FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:

dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogsttoelaat-bare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaat-bare prijs aan de consument
a. Rijst:			
ALBERTO	Gelezen:		
-long grain, wit	1/20 lbs.(9,1 kg.)	Afl. 11,19	
	20 lbs.(9,1 kg.)		Afl. 12,64
CHEFWAY	Gelezen:		
-parboiled	12/5 lbs.(2,3 kg.)	-. 38,36	
	5 lbs.(2,3 kg.)		-. 3,61
	3/20 lbs.(9,1 kg.)	-. 34,60	
	20 lbs.(9,1 kg.)		-. 13,03
RICELAND	Gelezen:		
-wit, long grain	12/5 lbs.(2,3 kg.)	-. 38,26	
	5 lbs.(2,3 kg.)		-. 3,60
	6/10 lbs.(4,5 kg.)	-. 38,36	
	10 lbs.(4,5 kg.)		-. 7,22
	3/20 lbs.(9,1 kg.)	-. 36,61	
	20 lbs.(9,1 kg.)		-. 13,79
	1/25 lbs.(11,34 kg.)	-. 15,42	-. 17,43
b. Suiker:			
EVERCANE	Gelezen:		
-wit	8/4 lbs.(1,8 kg.)	-. 16,23	
	4 lbs.(1,8 kg.)		-. 2,23
LANTIC	Gelezen:		
-wit	10/2 kg.	-. 27,48	
	2 kg.		-. 3,02

c. Koffie:

STO. DOMINGO	Gelezen:		
-gemalen pakjes	20/1/2 lb.(0,2 kg.)	-. 48,71	
	1/2 lb.(0,2 kg.)		-. 2,78
	20/1 lb.(4,5 kg.)	-. 95,74	
	1 lb.(4,5 kg.)		-. 5,46
CÉRÉLAC(Chile)	Gelezen:		
-babypap	12/1000 gr.	-. 105,30	
	1000 gr.		-. 10,00

d. Babyvoeding:

GERBER	Gelezen:		
-1st food	24/2,5 oz.(70,9 gr.)	-. 20,57	
	2,5 oz.(70,9 gr.)		-. 0,98
	6/4p-2,5 oz.(70,9 gr)	-. 20,64	
	4p-2,5 oz.(70,9 gr)		-. 3,92
-2nd food	24/4 oz.(113,4 gr.)	-. 23,65	
	4 oz.(113,4 gr.)		-. 1,12
	6/4p-4 oz.(113,4 gr.)	-. 23,65	
	4p-4 oz.(113,4 gr.)		-. 4,49
-3rd food	24/6 oz.(170,1 gr.)	-. 34,52	
	6 oz.(170,1 gr.)		-. 1,64
-tropical fruits	12/4 oz.(113,4 gr.)	-. 14,09	
	4 oz.(113,4 gr.)		-. 1,34
-juices	24/4 oz.(113,4 gr.)	-. 27,04	
	4 oz.(113,4 gr.)		-. 1,28
	12/32 oz.(0,9 kg.)	-. 49,13	
	32 oz.(0,9 kg.)		-. 4,67
-fruit juices w/low fat yogurt	24/4 oz.(113,4 gr.)	-. 30,26	
	4 oz.(113,4 gr.)		-. 1,44
-teething biscuits	12/5 oz.(141,8 gr.)	-. 32,23	
	5 oz.(141,8 gr.)		-. 3,06
-cereals	12/8 oz.(226,8 gr.)	-. 33,94	
	8 oz.(226,8 gr.)		-. 3,22
-fruit cereals	12/8 oz.(226,8 gr.)	-. 39,11	
	8 oz.(226,8 gr.)		-. 3,72
-little flakes	12/9 oz.(255,15 gr.)	-. 73,70	
	9 oz.(255,15 gr.)		-. 7,00
NESTUM(Brazilië)	Gelezen:		
-5 cereals	24/400 gr.	-. 94,35	
	400 gr.		-. 4,48
-rice with fruits	24/300 gr.	-. 62,29	
	300 gr.		-. 2,96
-oats & banana	24/300 gr.	-. 55,50	
	300 gr.		-. 2,64
-wheat, chocolate Crunch	24/200 gr.	-. 53,73	
	200 gr.		-. 2,53

SIMILAC	Gelezen:		
-# M367001140 wit/geel			
etiket with iron	24/400 gr.	-. 211,25	
	400 gr.		-. 10,47
-# M417001140 advance			
with iron wit/groen			
etiket	24/400 gr.	-. 261,91	
	400 gr.		-. 12,99
e. Boter			
CAN'T BELIEVE IT'S			
NOT BUTTER	Gelezen:		
-reduced fat tub	50/227 gr.	-. 88,25	
	227 gr.		-. 2,01
	24/454 gr.	-. 87,98	
	454 gr.		-. 4,18
-#073155 soft & light			
unsalted 25% fat	*12*/250 gr.	-. 23,52	
	250 gr.		-. 2,23
f. Margarine:			
BECEL(Trin.& Tob.)	Gelezen:		
-dieetkuipjes	32/250 gr.	-. 75,72	
	250 gr.		-. 2,70
	24/500 gr.	-. 98,08	
	500 gr.		-. 4,66
BLUE BAND(Trin.&Tob)	Gelezen:		
-pakjes great taste	50/220 gr.	-. 84,07	
	220 gr.		-. 1,92
	8/6-250 gr.	-. 65,32	
	6-250 gr.		-. 9,31
-pakjes great taste			
creamy	24/445 gr.	-. 75,82	
	445 gr.		-. 3,60
g. Eetbare Olieën:			
CHEF CHOICE	Gelezen:		
-corn oil	2/17,5 lbs.(8,3 lt.)	-. 40,96	
	17,5 lbs.(8,3 lt.)		-. 22,53
-veg/soybean oil	2/17,5 lbs.(8,3 lt.)	-. 33,46	
	17,5 lbs.(8,3 lt.)		-. 18,40
CRISCO	Gelezen:		
-pure canola	9/32 oz.(0,9 lt.)	-. 35,90	
	32 oz.(0,9 lt.)		-. 4,39
	9/48 oz.(1,4 lt.)	-. 43,26	
	48 oz.(1,4 lt.)		-. 5,29
	6/64 oz.(1,9 lt.)	-. 37,48	
	64 oz.(1,9 lt.)		-. 6,87
	4/1 gal.(3,785 lt.)	-. 47,10	
	1 gal.(3,785 lt.)		-. 12,95

-pure corn oil	9/48 oz.(1,4 lt.)	-. 43,26	
	48 oz.(1,4 lt.)		-. 5,29
	6/64 oz.(1,9 lt.)	-. 37,48	
	64 oz.(1,9 lt.)		-. 6,87
-veg/oil	9/48 oz.(1,4 lt.)	-. 43,26	
	48 oz.(1,4 lt.)		-. 5,29
	6/64 oz.(1,9 lt.)	-. 37,48	
	64 oz.(1,9 lt.)		-. 6,87
	4/1 gal.(3,785 lt.)	-. 47,10	
	1 gal.(3,785 lt.)		-. 12,95
-reg. cooking spray	12/6 oz.(0,2 lt.)	-. 37,50	
	6 oz.(0,2 lt.)		-. 3,44
FLAVORITE	Gelezen:		
-vegetable oil	4/128 oz.(3,785 lt.)	-. 36,47	
	128 oz.(3,785 lt.)		-. 10,03
h. Melkpoeder:			
FARM	Gelezen:		
-instant, 28% b.v.	6/2500 gr.	-. 128,58	
	2500 gr.		-. 23,57
INCOLAC	Gelezen:		
-regular	6/2000 gr.	-. 76,79	
	2000 gr.		-. 14,08
NUTRA	Gelezen:		
-soya mlkp	24/400 gr.	-. 121,98	
	400 gr.		-. 5,59
i. Vloeibare Koffiemelk:			
CARNATION	Gelezen:		
-evap. Low fat 2%	24/410 gr.	-. 28,82	
	410 gr.		-. 1,37

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 20 augustus 2005 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 20 augustus 2005.

N.J.J. Swaen